

TROOPERS HILL

Lokalny rezerwat przyrody



Lokalny rezerwat przyrody Troopers Hill to malowniczy, dziki i romantyczny zakątek z widokiem rozciągającym się na rzekę Avon. Rezerwat zapewnia wspaniały widok na tętniące życiem miasto Bristol, jednocześnie tworząc własną niepowtarzalną panoramę. Wysokie kominy oraz głębokie wąwozy odkrywają porywające przebiegi historii przemysłowej Bristolu, przygaszone jedynie powagą roli, jaką te unikalne miejsce odgrywa w ochronie środowiska naturalnego w Wielkiej Brytanii.

Troopers Hill otrzymał status lokalnego rezerwatu przyrody w 1995 roku i jest jedynym w okolicach Bristolu dużym obszarem nizinnych łąk i wrzosowisk porastających gleby kwaśne. Rzadkie gatunki fauny i flory stwarzają znakomite możliwości obserwowania przyrody, a rozciągające się łąki zapewniają płucom dawkę świeżego powietrza.

Skaliste granie i żleby stanowią naturalny plac zabaw dla dzieci, a olśniewającymi widokami mogą cieszyć się wszyscy. Jest wiele sposobów na wykorzystanie tego unikalnego miejsca – spacer w pobliskim lesku lub piknik na łące, puszczenie latawca lub po prostu radość z wiatru targającego włosy.

Różne rodzaje nawierzchni terenu oraz bogata mieszanka roślinności pozwalają wszystkim, niezależnie od wieku i możliwości, na skorzystanie z bogatej oferty wzgórze.

Zapraszamy Państwa do odkrycia czegoś nowego w tym spokojnym zakątku dzięki przyrody.

Niniejsza ulotka

Niniejsze informacje w języku polskim stanowią tłumaczenie angielskiej wersji ulotki o Troopers Hill, która zawiera również mapkę Troopers Hill oraz fotografie gatunków fauny i flory wymienionych poniżej (są one oznaczone numerami). Jeśli nie otrzymaliście Państwo angielskiej wersji ulotki, prosimy o kontakt z organizacją Friends of Troopers Hill. Przygotowanie niniejszego tłumaczenia możliwe było dzięki znacznej pomocy finansowej działu parków Rady Miasta Bristol.

Historia i ukształtowanie terenu

Charakterystyczny piaskowiec, z którego ukształtowany jest Troopers Hill przyczynił się do stworzenia krajobrazu znacznie odmiennego od pozostałych terenów położonych na zachód od Bristolu, gdzie przeważają skały wapienne. Cudownie czerwone odcienie zalegającego piaskowca widoczne są w odkrytych częściach wzgórze, miejscami stopniowo przechodząc w szarość. To właśnie piaskowiec pozwolił na wykształcenie się gleby o odczynie kwasowym, na której rosną unikalne w tych okolicach łąki i wrzosowiska.

W XVII wieku wzgórze leżało pośród ogromnych królewskich lasów łowieckich. Niektóre z rosnących tu dzisiaj roślin są być może pozostałością gatunków, które występowały w tych okolicach znacznie powszechniej.

Wysoki komin stojący na szczycie wzgórze był prawdopodobnie używany przy wytapianiu miedzi pod koniec XVIII wieku. W okresie późniejszym, w XIX wieku, ze wzgórze wydobywano węgiel oraz glinę ogniotrwałą (tzw. szamot). Mniejszy komin jest pozostałością maszynowni, która obsługiwała kopalnię węgla. Wąwóz jest jednym z kilku miejsc na wzgórze, z których wydobywano piaskowiec.

W latach 1843 – 1981 lokalną scenerię u podnóża wzgórze dominował zakład Butlers Tar Distillation Work (w którym prowadzono destylację smoły). Być może ta bliskość przemysłu przyczyniła się także do kwasowości zalegających tutaj gruntów.

Podczas rozwoju miasta i zabudowy miejskiej strome ściany wzgórze oraz zalegające w okolicach odpady z kamieniołomów zniechęciły deweloperów, a w 1956 roku Rada Miasta Bristol kupiła Troopers Hill chcąc zapewnić miejsce rekreacji i odpoczynku, z którego mogliby korzystać wszyscy mieszkańcy miasta.

Friends of Troopers Hill (Przyjaciele Troopers Hill)

Organizacja Friends of Troopers Hill to prężnie działająca grupa lokalnych mieszkańców, których łączy zainteresowanie lokalnym rezerwatem przyrody Troopers Hill.

Współpracujemy z bristolskim działem parków w celu:

- utrzymania i poprawy środowiska naturalnego Troopers Hill;
- zapewnienia centrum zainteresowania dla członków lokalnej społeczności, którym zależy na Troopers Hill;
- przeprowadzania praktycznych prac konserwatorskich na terenie Troopers Hill;
- organizacji bezpłatnych publicznych imprez dla dzieci oraz dorosłych w ciągu roku.

Zawsze z przyjemnością przyjmujemy nowych ochotników podczas naszych regularnych spotkań i imprez.

Na naszej witrynie internetowej www.troopers-hill.org.uk dostępne są aktualności, lista planowanych imprez, fotografie, filmy oraz dyskusje.

Prosimy o pomoc w opiece nad Troopers Hill.

Dalsze informacje na temat historii, geologii oraz planowanych imprez, a także inne dostępne ulotki można uzyskać kontaktując się z nami poprzez e-mail friends@troopers-hill.org.uk lub telefonicznie na numer telefonu 0117 947 5037, prosząc o Rob'a lub Susan. Niestety, pozostałe ulotki dostępne są obecnie tylko w języku angielskim, ale jeśli okaże się, że jest na nie duże zapotrzebowanie, być może będziemy w stanie uzyskać fundusze na przygotowanie tłumaczeń.



Fauna i flora Troopers Hill

Troopers Hill zapewnia idealne warunki dla mchów, grzybów, traw, krzewów i innych roślin, które stwarzają znakomite środowisko dla ponad 280 gatunków bezkręgowców, w tym 80 gatunków ciem oraz 20 gatunków motyli, wśród których wyróżnić można modraszka ikara (1) oraz polowca szachownicę (2).

Stoki wzgórza są również domem dla kilku gatunków z rodziny pszczolinek, z których najczęściej występują trzmiele grzebacz (3). Przyglądając się uważnie można zauważyć małe otwory w ziemi, będące kanałami wlotowymi do ich gniazd.

W lecie z łąk zrywają się spłoszone przez spacerujących chmary świerszczy i pasikoników, wśród których wyróżnić można miecznika ciemnego (4). Okolice zamieszkują również dwa gatunki gadów. Ciekawe, czy uda się Państwu dojrzeć jaszczurkę żyworódkę (5) podczas kąpieli słonecznej albo bojaźliwego padalca zwyczajnego (będącego beznogą jaszczurką).

Wzgórze żywi również i zapewnia schronienie wielu gatunkom ptaków, wśród których szczególnie widoczne są raniuszek zwyczajny (6) oraz myszołów (7). We wczesnych godzinach porannych słychać pohukiwania puszczyków.

Przyglądając się miniaturowym lasom tworzonemu przez rosnące mchy, uważny obserwator może dostrzec gatunki płonika pospolitego. Zdjęcie płonika włosistego w dużym powiększeniu znajduje się na środkowej fotografii pod mapą Troopers Hill. Przez prawie cały rok w rezerwacie pojawiają się różne rodzaje grzybów, a wśród nich kolorowe muchomory czerwone i tęgoskóry pospolite, charakteryzujące się czarnym środkiem. Niektóre z gatunków traw tworzących obszary podobne do zadbanych trawników należą do rodziny wiechlinowatych, charakteryzujących się wąskimi listkami, z których najczęściej występuje kostrzewa owcza (8). Wśród pozostałych, bardziej kępiastych traw, wyróżnić można śmiałka pogiętego.

Trzy rośliny, które rosną w okolicach ze względu na kwasowy odczyn gleby to wrzosy pospolite (9), wrzośce popielate (10) oraz kwitnące na żółto żarnowce miotlaste (11). W ciągu roku wzgórze mieni się kolorami, począwszy od żółci żarnowca, do fioletowych odcieni wrzosów od kwietnia do lipca. A podczas gorących dni słychać często pękające nasiona żarnowca.

W ciągu całego roku zaobserwować można różną gatunki dziko rosnących kwiatów. Wdzięcznie brzmiący jastrzębiec kosmaczek (1) tworzy puszyste łąki, a przytulia hercyńska (13) eksponuje swoje delikatne białe okwiecenie.

Ze wzgórza korzysta również wiele gatunków ssaków, a wśród nich lisy oraz małe ryjówki. Czasami można również zaobserwować sarny. W letnie wieczory można często zauważyć uskrzydłone ssaki – nietoperze, krążące wokół kominów i na obrzeżach lasu.

Opieka nad Troopers Hill

Troopers Hill podlega zarządowi bristolskiego działu parków, współpracującego z organizacją Friends of Troopers Hill, która zrzesza lokalnych mieszkańców zainteresowanych sprawami rezerwatu. Partnerzy wspólnie decydują o zakresie

wymaganych prac. Jednym z głównych zadań jest kontrola panoszących się jeżyn, głogu, a także dębów i innych drzew i krzewów, które pozostawione bez kontroli zniszczyłyby te nietypowe łąki i wrzosowiska.

Prosimy również aby Państwo, odwiedzając Troopers Hill, pomogli nam zachować jego stan.

- dzieci uwielbiają bawić się na terenie rezerwatu – prosimy zadbać o ich bezpieczeństwo zabierając ze sobą śmieci oraz sprzątając po swoim psie;
- ze względu na ochronę wielu unikalnych gatunków roślin i owadów, motocykle oraz konie nie są dopuszczane na teren rezerwatu;
- pamiętajmy o zachowaniu należytej uwagi – strome ściany skalne oraz krawędzie urwisk mogą być niebezpieczne;
- zachęcamy do urządzania pikników, ale w celu ograniczenia ryzyka pożaru i zniszczeń trawy, ogniska i grille nie są dozwolone.

Jak dotrzeć do Troopers Hill?

Wejścia dla pieszych znajdują się w dzielnicy St George w Bristolu, od strony ulic Troopers Hill Road, a także z Malvern Road lub Summerhill Terrace, po przejściu przez Troopers Hill Field.

Parking dostępny jest na okolicznych ulicach. Prosimy o parkowanie pojazdów w sposób nie zakłócający dostępu mieszkańców.

Do rezerwatu przyrody można również dojechać **autobusem**, wybierając którąkolwiek linię pomiędzy Bristol City Centre i Hanham, przejeżdżającą przez St George. Szczegółowe informacje można uzyskać od Friends of Troopers Hill.

Osoby na wózkach inwalidzkich lub z wózkami dla dzieci powinny skorzystać z wejścia od ulicy **Malvern Road**. Od tego wejścia można dotrzeć na sam szczyt wzgórza utwardzoną ścieżką.

Dalsze informacje:

Friends of Troopers Hill, www.troopers-hill.org.uk

Dział parków (Bristol Parks) www.bristol.gov.uk/parks, tel. 0117 922 3719

| English name | Latin name | Polish common name(s) |
|-----------------------------|----------------------------|--------------------------------------|
| Common blue | Polyommatus icarus | Modraszek ikar Mnogocozak lazurek |
| Marbled white | Melanargia galathea | Polowiec szachownica |
| Early mining bee | Andrena haemorrhoea | ??? |
| Long winged conehead | Conocephalus discolor | Miecznik ciemny |
| Common lizard | Lacerta vivipara | Jaszczurka żyworódka |
| Slow worm | Anguis fragilis | Padalec zwyczajny |
| Long-tailed tit | Aegithalos caudatus | Raniuszek zwyczajny |
| Buzzard | Buteo buteo | Myszołów zwyczajny |
| Tawny owl | Strix aluco | Puszczyk |
| Haircap moss | Polytrichum commune | Płonnik pospolity |
| Bristly haircap moss | Polytrichum piliferum | Płonnik włosisty |
| Fly agaric | Amanita muscaria | Muchomór czerwony |
| Earthball | Scleroderma citrinum | Tęgoscór pospolity |
| Sheep's fescue | Festuca ovina | Kostrzewa owcza |
| Wavy hair grass | Deschampsia flexuosa | Śmiałek pogięty |
| Heather (ling) | Calluna vulgaris | Wrzos pospolity |
| Bell heather | Erica cinerea | Wrzosiec popielaty |
| Common broom | Cytisus scoparius | Żarnowiec miotlasty |
| Mouse eared hawkweed | Hieracium pilosella | Jastrzębiec kosmaczek |
| Heath bedstraw | Galium saxatile | Przytulia hercyńska |
| Shrew | Sorex minutus | Ryjówka malutka |